

YANSHUF Hebrew -English Dictionary * Issue No. 226

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

עמוד 1

| | | | |
|---------------------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| referendum - משאל עם | economists - כלכלנים | less - פחות | חוקה חדשה במצרים |
| constitution - חוקה | situation - מצב | suffering - סבל | constitution - חוקה |
| deposed - מודח | will cause - יגרום | animals - בעלי חיים | הצביעו (pl) - voted |
| participated (pl) - השתתפו | left (f) - עזבה | demonstrating (pl) - מפגינים | בעד, in favor - for, in favor |
| oppose (pl) - מתנגדים | is planning (f) - מתכננת | in favor, for - למען | religious (pl) - דתיים |
| government - ממשלה | to transfer - להעביר | to try - לנסות | boycotted (pl) - החרמו |
| thanks to - בזכות | weapons - נשק | it is forbidden - אסור | vote - הצבעה |
| will calm down (f) - תירגע | destruction - השמדה | conditions - תנאים | מתכוננים - are preparing |
| will accept (pl) - ישלימו | are escorting (f) - מלוות | unnecessary, excess - מיותר | elections - בחירות |
| to struggle, fight - להיאבק | the UN - האו"ם | טועה - mistaken, wrong | presidency - נשיאות |
| are preparing - מתכוננים | mayor (of) - ראש עיריית | is trying - מנסה | נראה, it seems, looks - נראה |
| general (f, pl) - כלליות | demand - דרש | to promote, advance - לקדם | winner - מנצח |
| stands - עומד | residence, home - מעון | process - תהליך | הגנה - defense |
| deposed - הדיח | mentally ill - פגועי נפש | secret (f, pl) - סודיות | |
| streets - רחובות | upset (f) - הרגיזה | to report - לדווח | המרוץ לנשיאות התחיל |
| Nile River - נילוס | to get rid of - לסלק | to express - להביע | race - מרוץ |
| | social welfare - רוחה | influences - משפיע | presidency - נשיאות |
| רבים מבקרים בקבר של שרון | bats - עטלפים | will benefit (pl) - ירוויחו | announced - הודיע |
| many - רבים | fear - חשש | bomb - פצצה | will finish - יסיים |
| visiting (pl) - מבקרים | danger, risk - סיכון | nuclear (f) - גרעינית | תפקידו - his job, his role |
| grave - קבר | health - בריאות | complicates (f) - מסבכת | personalities - אישים |
| hill (of) - גבעת | artworks - יצירות | west - מערב | בניהם - among them |
| place, laying (pl) - מניחים | נגנבו - were stolen | | winner, recipient - זוכה |
| influenced - השפיע | Holocaust - שואה | משולחן העורך | promote, advance - לקדם |
| commander - מפקד | to return - להשיב | must (pl) - חייבים | חינוך - education |
| Jewish - קרן קיימת לישראל | their owners - בעליהן | solve, resolve - לפתור | organization - ארגון |
| National Fund | disease (of) - מחלת | problem (of) - בעיית | charity - צדקה |
| announced (f) - הודיעה | disappeared (f) - נעלמה | refugees - פליטים | שאר - rest |
| will pave (f) - תסלול | outbreak - התפרצות | enter, come in (pl) - נכנסים | מועמדים - candidates |
| path - שביל | signs - סימנים | illegal (f) - לא-חוקית | |
| בשביל - for | vaccines - חיסונים | part, some - חלק | איפה השקדיות? |
| visitors - מבקרים | health - בריאות | are running away - בורחים | שקדיות - almond trees |
| על שמו - in his name | record - שיא | להרוויח - to earn | עונה - season |
| | תיירות - tourism | נמצאת - is in | פורחות - bloom (f, pl) |
| המחירים גבוהים בגלל... | doctors - רופאים | מצד אחד - on the one hand | מטיילים - hikers |
| prices - מחירים | conditions - תנאים | are dealing (f) - מתמודדות | התאכזבו - were disappointed |
| because of - בגלל | difficult (pl) - קשים | to handle, deal - לטפל | קור - cold |
| convicted - הרשיע | are deterring, - מרתיעים | agreements - הסכמים | אל דאגה - don't worry |
| court - בית משפט | discouraging | in danger (of) - בסכנת | בקרוב - soon |
| מנכ"ל - CEO | | respect - כבוד | |

עמוד 4

| | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| former - לשעבר | מציחים – ניצחון גדול לחילונים |
| chain - רשת | victory – ניצחון |
| crime, offense - עברה | חילונים – secular (pl) |
| prevented - מנע | נערך, was held, conducted |
| sales - מבצעים | |

עמוד 3

| | |
|-----------------------------|-------------------------|
| חדשות בקצרה | קוראים כותבים |
| אלפי - thousands (of) | לגרום פחות סבל לבעלי... |
| יפוטרו - will be fired (pl) | לגרום - to cause |

suspicious - חשדות
consumes, uses - צורך
quantity, amount - כמות
for this reason - מסיבה זו
are switching - עוברים
alternative (f) - חלופית
wind - רוח
claims - טוען
I invented - המצאתי
device - מכשיר
produces - מייצר
are excited - מתרגשים
history - תולדות
humankind - אנושות
believe (pl) - מאמינים
skeptical (pl) - ספקנים
against - נגד
laws (of) - חוקי
nature - טבע
lying - משקר
thoroughly (f) - בצורה יסודית
to test, check - לבדוק
will copy - יעתיק
I'll lose - אפסיד
registering - רושם
to protect - להגן
bothers - מפריע
fact - עובדה
revealing - מגלה
raises - מעלה
real - אמיתי
found (pl) - מצאו
conned, deceived - רימה
to suspect - לחשוד
fame, publicity - פרסום
sued (pl) - תבעו
courts - בתי משפט
innocent - זכאי
right, correct - צודק
science - מדע
economy - כלכלה
hoping (pl) - מקווים

עמוד 8

רוצים לחזור לשלטון הישן

want (pl) - רוצים
to return - לחזור
rule, regime - שלטון
old - ישן

סכנה חדשה: כלבי בר

danger - סכנה
wild dogs - כלבי בר
lately - בתקופה האחרונה
animals - חיות
lived (pl) - חיו
freed, released (pl) - שחררו
formed (pl) - יצרו
packs, groups - להקות
prey on (pl) - טורפים
deer (pl) - צבאים
some of them (f) - חלקן
rare (f, pl) - נדירות
society - חברה
protection - הגנת
wolves - זאבים
theater (pl) - התרגלו
group - קבוצה
chasing (f) - רודפת
chance - סיכוי
to solve - לפתור
experts - מומחים
suggest (pl) - מציעים
traps - מלכודות
to shoot - לירות
environment - איכות סביבה
fans (of) - חובבי
idea - רעיון
methods - שיטות
suffering - סבל

הסוף לסתימות?

end - סוף
fillings - סתימות
created (pl) - יצרו
researchers - מדענים
cream - משחה
prevents (f) - מונעת
cavities - חורים
teeth - שיניים
tried (pl) - ניסו
suffered (pl) - סבלו
gum (pl) - מסטיקים

עמוד 7

אנרגיה חדשה: המדען...

new (f) - חדשה
scientist - מדען
invention - המצאה

citizens - אזרחים
was made (f) - התקבלה
raised, stirred (f) - עוררה
as usual - כרגיל
anger - כעס
because of you (pl) - בגללכם
list - רשימה
expensive (f, pl) - יקרות
organizations (of) - ארגוני
are preparing - מתכוננים
to demonstrate - להפגין
to change - לשנות
sadly - לצערנו
budget - תקציב
limited - מוגבל
can't, impossible - אי-אפשר

עמוד 6

חצי מהתוצרת החקלאית נזרק

half - חצי
produce - תוצרת
agricultural (f) - חקלאית
is discarded - נזרק
study, research - מחקר
international - עולמי
was conducted - נערך
reveals, finds - מגלה
garbage, trash - זבל
plate - צלחת
researchers - חוקרים
organization - ארגון
field - שדה
farmers - חקלאים

רבע - quarter

farmers - חקלאים
quarter - רבע
treat, take care (pl) - מטפלים
stage - שלב
transport - הובלה
lose (pl) - מאבדים
fruit (pl) - פירות
vegetables - ירקות
spoils (f) - מתקלקלת
chains - רשתות
marketing - שיווק
guilty (f, pl) - אשמות
waste - בזבז
order (f, pl) - מזמינות
consumers - צרכנים
use (pl) - משתמשים
to try - לנסות

discounts - הנחות
turned - פנה
suppliers - ספקים
took advantage - ניצל
power - כוח
activity - פעילות
illegal (f) - לא-חוקית
suffered - סבל
of course - כמובן
consumers - צרכנים

עמוד 5

מדוע הנשיא אסד לא נופל?

why - מדוע
president - נשיא
fall, defeated - נופל
experts - מומחים
won't last - לא יחזיק מעמד
rebels - מורדים
manage, succeed (pl) - מצליחים
to conquer - לכבוש
stopped - עצר
to rule - לשלוט
areas - שטחים
lost - איבד
groups - קבוצות
extremist (f, pl) - קיצוניות
moderate (f, pl) - מתונות
are exhausting (f) - מתישות
are enabling (f) - מאפשרות
fear (pl) - איששים
prefer (pl) - מעדיפים

מי משלם על טיפול בפצוע סוריה?

pays for - משלם
treatment, care - טיפול
victim, injured - פצוע
passed (f) - חלפה
department - מחלקה
to find - למצוא
budget - תקציב

החלטת הקשה של משרד...

decision - החלטה
difficult (f) - קשה
health - בריאות
committee - ועדה
decides (f) - קובעת
medicines - תרופות

| | | | |
|----------------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| primarily - בעיקר | terrible - גרוע | main (pl) - ראשיים | Czars - צארים |
| because - בגלל | repaid in kind - הִחְזִיר | capital city - עיר בירה | rulers - שליטים |
| prices (of) - מחירי | won't succeed - לא תצליח | prayers - תפילות | superpower - מעצמה |
| gas - דלק | ever - לעולם | year - שנה | revolution - מהפכה |
| worth it, should - כדאי | continued (pl) - המשיכו | rainy (f) - גשומה | removed (f) - הורידה |
| save, conserve - חָסַר | to insult - להעליב | successful (f) - מוצלחת | in their place - במקומם |
| pollution - זיהום | didn't notice (pl) - לא שמו לב | agriculturally - מבחינה חקלאית | period, time (of) - תקופת |
| | stopped (pl) - הפסיקו | towers - מגדלים | remember (pl) - זוכרים |
| <u>עמוד 11</u> | were certain - בטוחים | moving (pl) - נוסעים | reality - מציאות |
| בעד ונגד | will be angry - יכעס | at the edge, top - בקצה | simple (pl) - פשוטים |
| should, need (f) - צריכה | will yell - יצעק | throw (pl) - זורקים | hold, conduct (pl) - עורכים |
| to treat - לטפל | to their surprise - להפתעתם | coconuts - אגוזי קוקוס | ceremony - טקס |
| injured (pl) - פצועים | board - לוח | ground - קרקע | appropriate (pl) - מתאימים |
| section - מדור | drew - צייר | hurry (pl) - ממהרים | |
| refers to (f) - מתייחסת | turned around - הסתובב | to grab - לחטוף | מי מפקח מנחשים? |
| this time - הפעם | to shorten - לקצר | pieces - חתיכות | afraid - מפחד |
| information - מידע | suggested (pl) - הציעו | monks - נזירים | snakes - נחשים |
| further, additional - נוסף | to erase - למחוק | | survey - סקר |
| are obligated - מחויבים | completely - לגמרי | 30 טונות של מיחזור ביום | או"ם - UN |
| differences (of) - הבדלי | listened - הקשיב | recycling - מיחזור | scariest (f) - מפחידה ביותר |
| religion - דת | ask - מבקש | thousand - אלף | it turns out - מתברר |
| race - גזע | find (pl) - תמצאו | changed (pl) - החליפו | neck - צוואר |
| gender - מין | way - דרך | profession - מקצוע | place (pl) - מנחים |
| treats (f) - מטפלת | touching - לגעת | toothpicks - קיסמי שיניים | statue - פסל |
| danger (of) - סכנת | looked (pl) - הסתכלו | bamboo - במבוק | local (pl) - מקומיים |
| to ignore - להתעלם | differently - בצורה שונה | production - ייצור | |
| help (pl) - עוזרים | original (f) - מקורית | machines - מכונות | שיא גינס בבית הכלא |
| show (pl) - מראים | confused (pl) - מבולבלים | to deal - לעסוק | record - שיא |
| enemies - אויבים | the next day - למחרת | earn (pl) - מרוויחים | בית כלא - jail |
| opposite - הפוך | strange (f) - מוזרה | clean (pl) - מנקים | the biggest - הגדול |
| to invest - להשקיע | solution - פתרון | pleased (pl) - מרוצים | אסירים - prisoners |
| patients - חולים | to change, turn - להפוך | | חלקם - some of them |
| part - חלק | to hurt - לפגוע | זוכרים את בנות הים | מסוכנים - dangerous (pl) |
| to get involved - להתערב | between us - בינינו | mermaids - בנות ים | directors (of) - מנהלי |
| | argument - ויכוח | women - נשים | looking for (pl) - מחפשים |
| פתגמים... ניבים... | fight - מריבה | are celebrating (f) - חוגגות | להעסיק - to occupy |
| laughs - צחק | relative - יחסי | used to (pl) - נוהגים | לקיים - to organize, arrange |
| last - אחרון | we'll need to - נצטרך | pray (pl) - מתפללים | תחרות - competition |
| competition - תחרות | to humiliate - להשפיל | will protect (pl) - יגנו | התעמלות - exercise |
| during - במהלך | achievements - הישגים | produce - תוצרת | התעייף - got tired |
| was leading - הוביל | we'll feel - נרגיש | agricultural (f) - חקלאית | נפסל - was disqualified |
| enjoyed - נהנה | need - צורך | believes - מאמין | השתתפו - participated (pl) |
| success - הצלחה | | | |
| was over (f) - נגמרה | הישראלים נוסעים פחות | <u>עמוד 10</u> | <u>עמוד 9</u> |
| idiom - פתגם | driving (pl) - נוסעים | הפרופסור והקו הארוך | כרכרות קדושות לברכה |
| wins - מנצח | less - פחות | the long line - הקו ארוך | carriages - כרכרות |
| at the end - בסופה | cars - מכוניות | entered - נכנס | holy (f, pl) - קדושות |
| argument - ויכוח | private (f, pl) - פרטיות | stupid - טיפש | ברכה - blessing |
| | transportation - תחבורה | student - תלמיד | decorated (f, pl) - מקושטות |

קצר ולעניין

לא ניתן - it is impossible
לקפל - to fold
נייר - paper
חצי - half
מבושלת - cooked (f)
להסתחרר - to spin around
זכוכית - glass
רסיסים - shards
יכולים (pl) - can
לעוף - fly
מהירות - speed
מלחין - composer
מפורסם - famous
חירש - deaf
כמעט - almost
באופן מוחלט - completely
חללית - spaceship
נחתה (f) - landed
נשאר - left
מכל - tank
דלק - fuel
שניות - seconds
טיסה - flight
משרד (of) - office
נסע - travels
שנותיו - his years
ענד (jewelry) - wore
שרשרת - necklace
תליון - pendant
ניתן - it is possible
חוץ - except

עמוד 12

השער של יצחקי התפרסם בעולם
שער - goal
התפרסם - became known
כדורגלן - soccer player
התרומם - rose up
אוויר - air
בעט - kicked
בעיטת מספרת - bicycle kick
לאחור - backwards
ערוצי (of) - channels
נבחר - was chosen
מקווה - hopes
עשרת (of) - ten
סקרו (pl) - scan
מבקיע - score, scoring

אילת: עיר חמה לתיירים

עיר - city
חמה (f) - warm
חורף - winter
חופים - beaches
מוכרים (pl) - sell
אנשי הקבלה - receptionists
הוזלו - were made cheaper
אמור - should
ניו-זילנד מגרשת מטילים...
מגרשת (f) - is expelling
מטילים - travelers
תרמילאים - backpackers
זכו (pl) - received
קבלת פנים - reception
לא נעימה (f) - unpleasant
נחקרו - were questioned
שדה תעופה - airport
שוטרים - police officers
מקומיים (pl) - local
מתכננים (pl) - planning
כרטיס טיסה - ticket
חזרה - return
נמאס - are tired, fed up
תופעה - phenomenon
החליטו (pl) - decided
לא שכנע - didn't convince
משרד - ministry
חוץ - foreign, exterior
פרסם - released, published
הודעה - announcement
להתכונן - to prepare

עמוד 13

האוקל הבריא ומישל אובמה
בריא - healthy
מנסה (f) - is trying
להתמודד - to fight, deal with
פנתה (f) - turned to
יצרני (of) - manufacturers
מזון - food
להוריד - to reduce, lower
אחוזי (of) - percentages
שומן - fat
ארוז - packaged
חברות (of) - companies
נענו (pl) - accepted
כמיות - quantities

גברת - Mrs.

תוצאה - result
הצלחה - success
שותפים - partners
בשמחה - gladly
השתתפו (pl) - participated
מבצע - operation, campaign
ישוו (pl) - will match
להישאר במיטה ולהרוויח כסף
להישאר - to stay
מיטה - bed
להרוויח - earn
מאיתנו - of us
חייבים (pl) - must, have to
לקום - get up
להתקדם - to move forward
סוכנות - agency
חלל - space
מחפשת (f) - is looking for
לבדוק - to check
השפעות - effects
ממושג - extended
בעבור - in exchange
ניסוי - experiment
סכום - amount
אל תחשבו (pl) - don't think
פשוט - simple
מסוכן - dangerous
לב - heart
שרירים - muscles
מערכות - systems
גוף - body
מציעים (pl) - offering

אל תיבהלו מבנות שחורות

תיבהלו (pl) - be scared
שחורות (f, pl) - black
מבקשים - are asking
חקלאים - farmers
שוק - market
קליפה - peel
נראית (f) - looks
סיבה - reason
פשוטה (f) - simple
בגלל - because
קור - cold
איבדו (pl) - lost
טעם - taste

עמוד 16

אומנות סודית בתל-אביב
אומנות - art
סודית (f) - secret
מתקיימת (f) - is taking place
תערוכת (of) - exhibit
מוצגות (f) - are displayed
יצירות - artworks
לא מוכרים (pl) - unknown
לא חתמו (pl) - didn't sign
קונים - buyers
לא מושפעים - aren't influenced
מארגן - organizes
יאסף - will be collected
מטרות - causes, purposes
צדקה, charitable - charity
הקיפודים יכולים לישון בשקט
קיפודים - hedgehogs
יכולים (pl) - can
לישון - sleep
בשקט - in peace
שטחים - areas
פתוחים (pl) - open
קבשים - roads
ריססה (f) - sprayed
עירייה - municipality
להדביר - to exterminate
יתושים - mosquitoes
חרקים - insects
פגעה (f) - hurt
סבל - suffered
מתנדבים - volunteers
פנו (pl) - turned to
הציעו (pl) - suggested
חומרי (of) - substances
קוראים - are calling
פצוע - hurt, injured
עורכים - are conducting
סיורי (of) - tours
להגביר - to increase
מודעות - awareness

השם הנפוץ ביותר לכלבים הוא...

שם - name
נפוץ - common, popular
סקר - survey
נערה - was conducted
אהוב - liked, beloved